

# Dành cho người nước ngoài đang sinh sống tại Nhật Bản

日本に暮らす外国人のみなさんへ (ベトナム語)

Nhằm ứng phó sự lây lan của dịch corona, Chính phủ Nhật Bản đã tuyên bố tình trạng khẩn cấp trên toàn quốc.

現在、新型コロナウイルスの流行に伴い、緊急事態宣言が出ています。



Xin vui lòng không ra ngoài trừ trường hợp mua nhu yếu phẩm hoặc đến bệnh viện để thăm khám thường xuyên.

日用品の買い物、定期的な通院以外の外出は控えてください。



Vui lòng tránh 03 N:

1. Nơi không gian kín, thông gió kém
2. Nơi đông đúc và có nhiều người xung quanh
3. Nói chuyện – hoặc tiếp xúc gần, ví dụ các cuộc hội thoại khoảng cách gần

「換気の悪い密閉空間」「多くの人が集まる密集場所」「近距離での会話や発生のある密接場所」を避けてください。

Nếu bạn KHÔNG có bất kỳ triệu chứng nào như sốt hoặc ho, bạn có thể thực hiện các hoạt động dưới đây:

熱や咳などの症状が無い場合には、以下の活動は可能です。



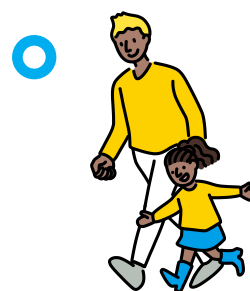
Mua sắm nhu yếu phẩm

必要な日用品の買い出し



Thăm khám bác sĩ

医療機関への通院



Đi dạo (tránh đám đông)

1日1回程度の散歩 (人混みは避ける)

Vi rút corona có khả năng lây truyền ngay cả khi người nhiễm không có bất kỳ triệu chứng nào. Do đó, ngay cả khi bạn không có bất kỳ triệu chứng nào, vui lòng không ra ngoài trừ các trường hợp thật sự cần thiết hoặc trong tình huống khẩn cấp. **Ngoài ra, xin vui lòng không tới các tỉnh/thành phố khác, vì điều đó có thể làm lây lan vi rút sang các khu vực khác của Nhật Bản.**

新型コロナウイルスは、無症状でも他の人にうつしてしまう可能性があると言われています。現在、仮に症状がなくても、不要不急の外出は避けてください。また、都道府県を超えて移動をしてしまうと、現在新型コロナウイルスが流行していない地域で感染の流行を拡大させてしまう恐れがあります。当面の間は旅行などは控えましょう。